

HOT LINE FOR HELP

For toll-free information and answers to your questions, call:
1-800-442-1902 Weekdays 8:00 a.m. to 6:00 p.m. EST
To learn more about American Standard Faucets visit our website at: www.americanstandard-us.com

LIGNE D'ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE

Pour toutes questions, appelez sans frais : 1 (800) 442-1902
Du lundi au vendredi de 8 h à 18 h, HNE
www.americanstandard-us.com
Para obtener más información sobre American Standard Faucets, visite nuestro sitio Web en:

ASISTENCIA TELEFÓNICA

Llame sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas:
1-800-442-1902 De lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. Hora Estándar del Este
www.americanstandard-us.com
Para obtener más información sobre American Standard Faucets, visite nuestro sitio Web en:

Cette garantie confère au consommateur acheteur original d'une robinetterie American Standard des droits légaux spécifiques qui peuvent varier d'un état à l'autre ou d'une province à l'autre. Dans certains états ou provinces, l'exclusion ou la limitation des dommages accidentiels ou indirects n'est pas permise; ces exclusions peuvent donc ne pas s'appliquer à vous.

CETTE GARANTIE EST OFFERTE EXCLUSIVEMENT EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU APPLIQUÉE EN APPLICATION PARTICULIÈRE.

fabriquées après le 1^{er} juin 1996 et installées aux États-Unis, Mexique et au Canada.

Une preuve d'achat (facture d'achat originale) du consommateur acheteur original devra accompagner toute réclamation faite à American Standard. Cette garantie n'est pas transférable. Elle ne s'applique pas dans l'éventualité de dommages causés au produit suite à l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces originales American Standard, une erreur d'installation, l'abus, l'utilisation incorrecte ou l'entretien et le service effectués par un plombier, un entrepreneur, une entreprise commerciale et agressive, ou des nettoyeurs et/ou des matériaux rugueux ou abrasifs. Cette garantie exclut tout usage industriel, commercial et service ou un membre de la famille de l'acheteur. La garantie exclut les dommages causés par des conditions d'air ou d'eau, l'utilisation incorrecte ou l'entretien et le service effectués par un plombier, un entrepreneur, une entreprise commerciale et agressive, ou des nettoyeurs et/ou des matériaux rugueux ou abrasifs. Cette garantie exclut tout usage industriel, commercial et d'affaires, lesquels acquéreurs reçoivent par la présente une garantie limitée de cinq ans - à l'exception des solénoïdes et autres composants électromécaniques qui porteront une garantie de un an - à laquelle tous les termes de cette garantie s'appliquent, sauf la durée. Cette garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre engagés et/ou les dommages survenus lors de l'installation, la réparation ou le remplacement, ni les dommages accidentels ou indirects. Cette garantie s'applique seulement sur les robinetteries American Standard fabriquées après le 1^{er} juin 1996 et installées aux États-Unis, Mexique et au Canada.

se fera propriétaire de ce produit.
American Standard warrant this product to be free from defects in materials for as long as the original consumer purchaser owns this product. American Standard will provide free of charge, at its sole option, replacement part(s) or product (or if no longer available, a comparable product) to replace those which have proven defective in materials or workmanship.

Garantie À Vie Limitée Sur Le Fonctionnement Et Les Fins
Nos produits comportent une garantie à vie limitée couvrant toutes les pièces, internes comme externes.

Conçus pour durer

This warranty gives the original consumer purchaser of an American Standard faucet specific legal rights which may vary from state to state or from province to province. In some states or provinces the exclusion or limitation of incidental or consequential damages is not allowed, so those exclusions may not apply to you.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVELY IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to American Standard for all warranty claims. This warranty is non transferable. It does not apply in the event of product damage due to the use of other than genuine American Standard replacement parts, installation error, abuse, misuse or improper care and maintenance (whether performed by a plumber, contractor, service provider or member of the purchaser's household). The warranty excludes damage due to aggressive air or water conditions, or harsh or abrasive cleaners and/or materials. This warranty excludes all industrial, commercial and business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty (with the exception of solenoid valves and other electronic components which carry a one year warranty) applying to all other terms of this warranty except duration. This warranty does not cover labor charges incurred and/or damage sustained in installation, repair or replacement, nor incidental or consequential damages. This warranty is applicable only to American Standard faucets manufactured after June 1, 1996 and installed in the United States, Mexico and/or Canada.

LIMITED LIFETIME FUNCTION AND FINISH WARRANTY
American Standard warrant this product to be free from defects in materials for as long as the original consumer purchaser owns this product. American Standard will provide free of charge, at its sole option, replacement part(s) or product (or if no longer available, a comparable product) to replace those which have proven defective in materials or workmanship.

We stand behind our products with a Limited Lifetime Warranty that covers all parts inside and out.

Built To Last

Raleigh™ Kitchen Faucet

9379.300

Robinet de cuisine Raleigh™ | 9379.300

OWNERS MANUAL

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE



THANK YOU

You have purchased a stylish and functional American Standard kitchen faucet.

At American Standard we engineer our faucets to perform as great as they look, with features like ceramic disc valves that provide smoother, more reliable operation and Lifetime Limited Warranties that allow you to enjoy drip-free performance and beauty for as long as you own your faucet. Welcome to **style that works better™** for you.

We invite you to visit www.americanstandard.com and submit a product review. We are eager to hear what you like about our products and also how we can improve them.

MERCI.

Vous avez acheté un robinet de cuisine fonctionnel et élégant d'American Standard.

Chez American Standard, nous fabriquons des robinets aussi performants qu'élégants, dotés de caractéristiques telles qu'un robinet obturateur à plaques céramique, qui rend le fonctionnement plus fiable et plus coulant, ainsi qu'une garantie à vie limitée qui vous procure un rendement antigoutte et maintient l'élégance de votre robinet tant qu'il vous appartient. Nous joignons donc le style à l'agréable™.

Nous vous invitons à visiter www.americanstandard.com et présenter une revue de produit. Nous sommes impatients d'entendre ce que vous aimez sur nos produits et aussi comment nous pouvons les améliorer.

American Standard

Products Designed Around You

Des produits conçus en fonction de vos besoins

American Standard

STYLE STYLE



PERFORMANCE RENDEMENT

TOILETS

- American Standard's everyday and premium toilets are glazed with a patented EverClean® finish that is easier to clean, and helps the toilet stay clean longer.

TOILETTES

- Tous les jours de American Standard et les toilettes de première sont vernies avec un breveté Nish EverClean® qui est plus facile à nettoyer, et aide à la toilette de rester propre plus longtemps.

SINKS & VANITY TOPS

- Select models feature our permanent EverClean® surface.

LAVABOS ET MEUBLES-LAVABOS

- Certains modèles sont dotés de notre surface permanente EverClean®.

SHOWERHEADS

- Look for high efficiency designs that use 40% less water while providing an invigorating shower.

POMMES DE DOUCHE

- Designs très efficaces qui utilisent 40 % moins d'eau tout en vous permettant de prendre une douche stimulante.

KITCHEN FAUCETS

- Many functional options available including pull-out sprays, multiple spray functions and high-arc swivel spouts.

ROBINETS DE CUISINE

- Nombreuses possibilités fonctionnelles disponibles incluant gigogne pulvérisations, plusieurs fonctions de pulvérisation et haute-arc pivotant.

BATH FAUCETS

- Timeless designs offer a lifetime limited warranty on function and finish.

ROBINETS DE BAIN

- Designs intemporels offrent une durée de vie limitée garantie sur la fonction et nish.

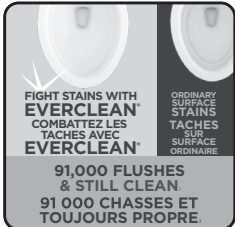
WHIRLPOOLS & AIR BATHS

- Unique EverClean® feature protects pipes and jets from mold, mildew, and more, for a cleaner soak.

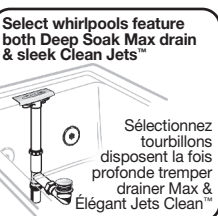
BAINS TOURBILLONS ET BAINS D'AIR

- La fonction unique EverClean® protège les tuyaux les jets contre la moisissure, la rouille et plus, pour un meilleur nettoyage.

INNOVATION INNOVATION



Turbine Technology FloWise® Showerheads Use Less Water



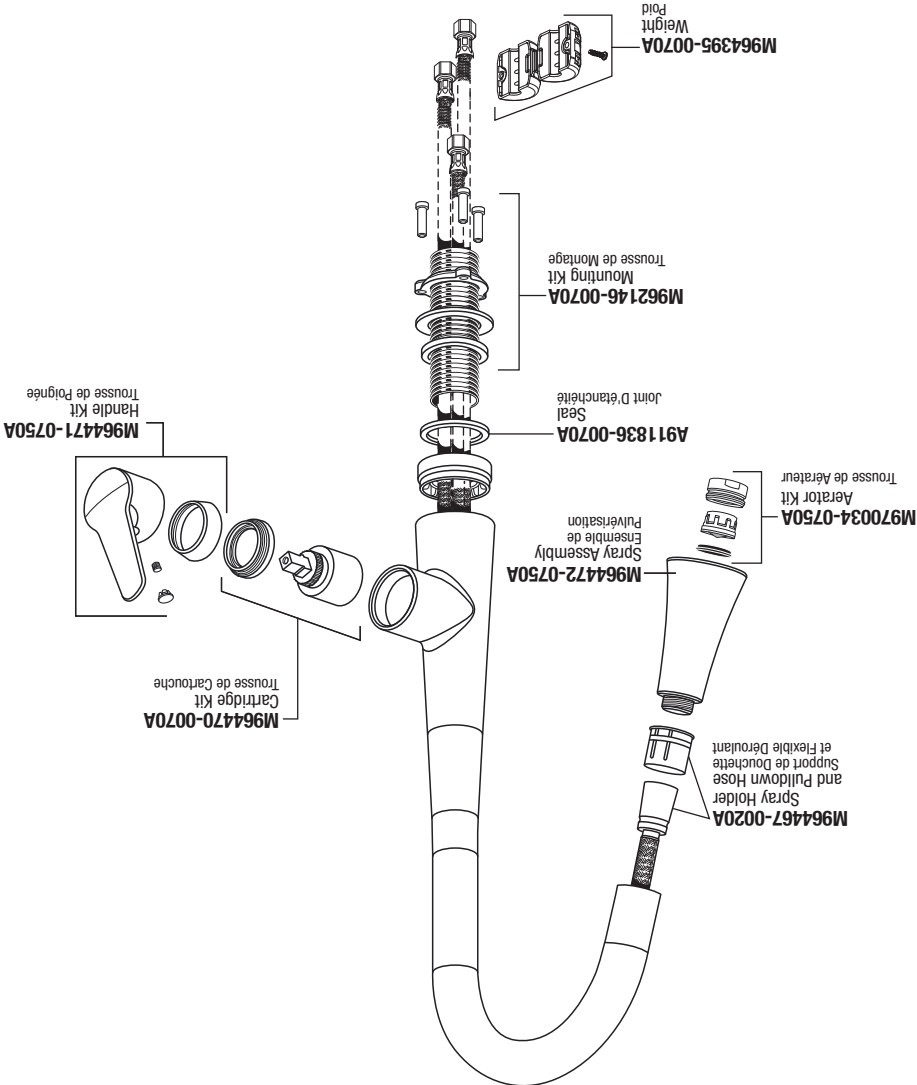
The Responsible Bathroom
Making the right choice doesn't require sacrifice. The average family of four can save more than 33,000 gallons a year simply by installing water efficient American Standard toilets, showers and faucets. **Learn more with interactive tools and information at www.responsiblebathroom.com**

La Salle de Bain Responsable
Faire le bon choix ne requiert aucun sacrifice. Une famille moyenne de quatre personnes peut économiser plus de 33 000 gallons d'eau par année uniquement en installant des toilettes, douches et robinets American Standard efficaces. **Pour en savoir davantage, consultez les outils interactifs et les renseignements au www.responsiblebathroom.com**

*BASED ON INTERNALLY CONDUCTED LIFECYCLE FLUSH TEST CONTINUOUSLY RUNNING FOR 91,000 FLUSHES(65 DAYS) COMPARING A TOILET WITH EVERCLEAN® SURFACE VERSUS A TOILET WITH AN ORDINARY SURFACE WITHOUT ANTIMICROBIAL PROPERTIES USING THE SAME WATER SOURCE. NO MEDIA WAS INTRODUCED.
*BASÉ SUR UN TEST RÉALISÉ EN INTERNE SUR LE CYCLE DE VIE D'UNE CHASSE QUI EFFECTUE EN CONTINU 91 000 CHASSES (65 JOURS) EN COMPARANT UNE TOILETTE À SURFACE EVERCLEAN® AVEC UNE TOILETTE À SURFACE ORDINAIRE SANS CARACTÉRISTIQUES ANTIMICROBIENNES UTILISANT LA MÊME SOURCE D'EAU, SANS MATÉRIEL INTRODUIT.

PART OF **LIXIL**

Appropriate finish code
Code de fini approprié
Stainless Steel, Acier Inoxydable
075

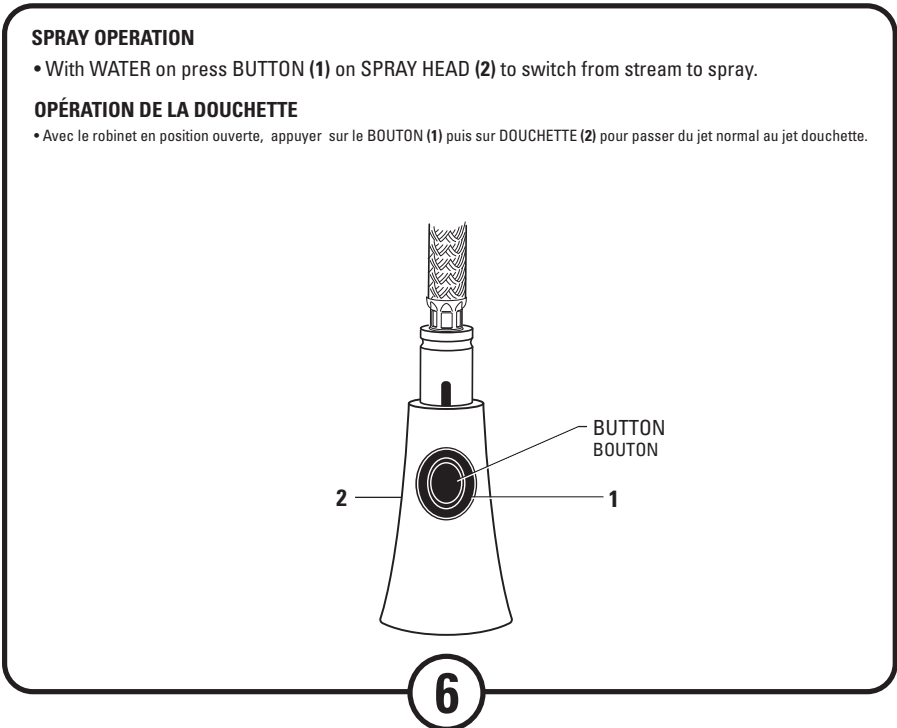
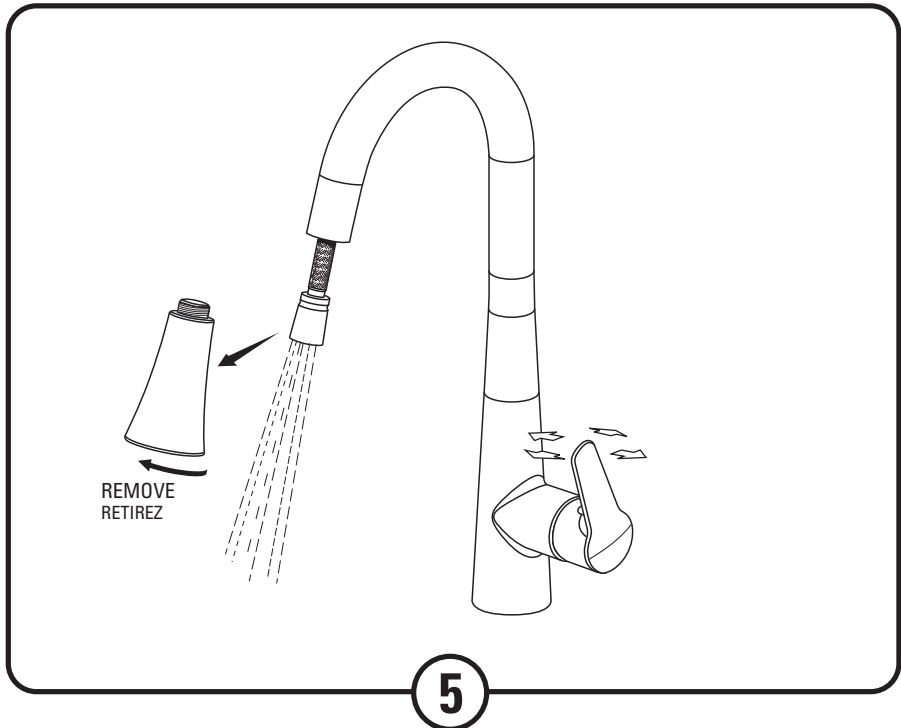
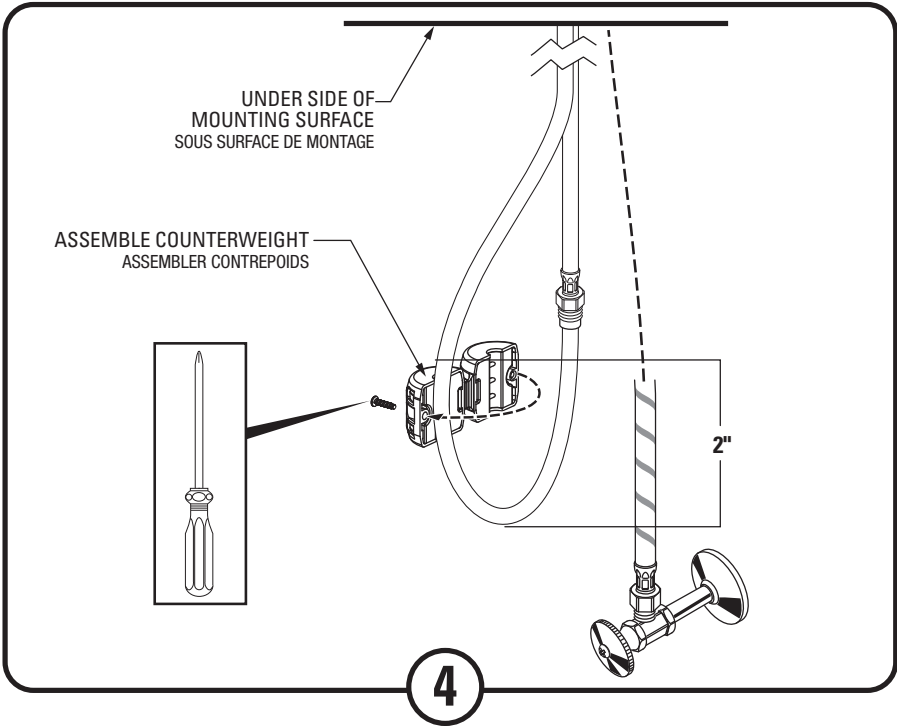
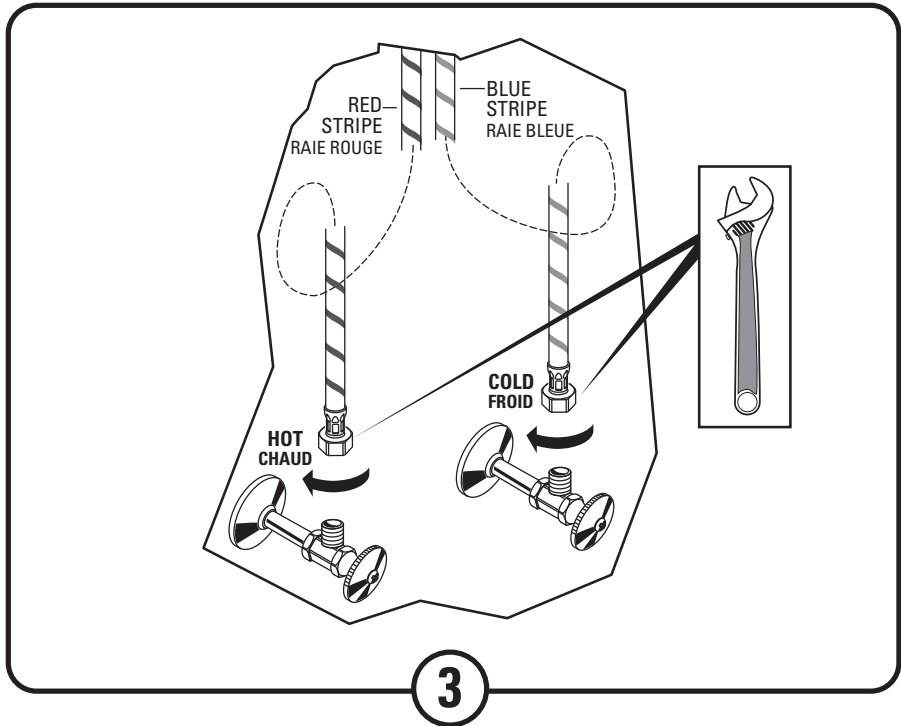
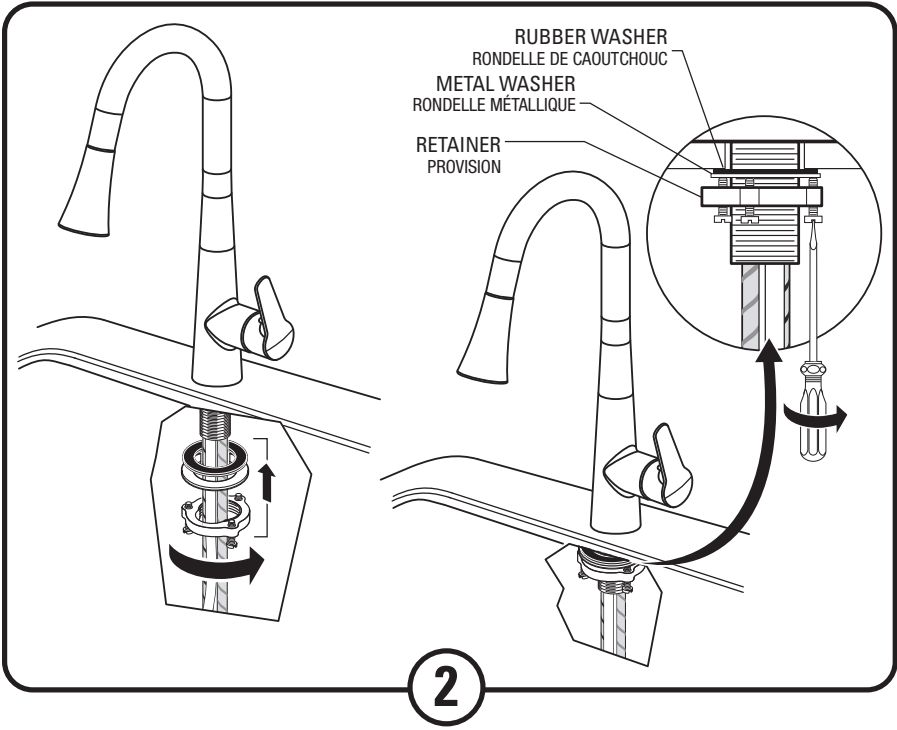
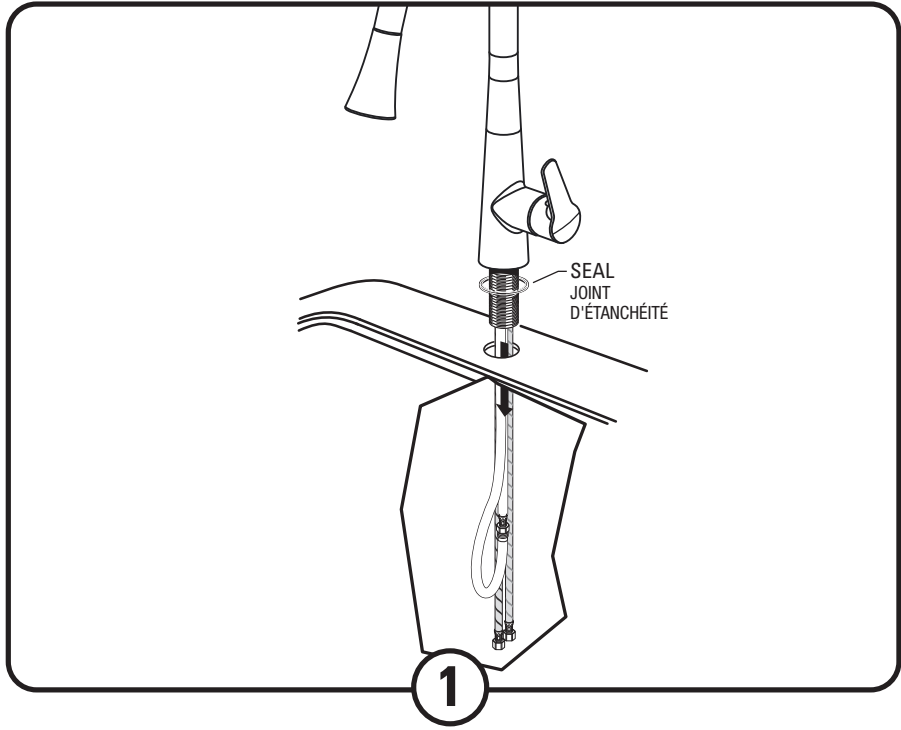


Parts/Assembly Ensemble/Pièces

Raleigh™
9379.300

Installation Instructions

Instructions d'installation



Care and Cleaning:

Do: Simply rinse the product clean with clear water, dry with a soft cotton flannel cloth.

Do Not: Clean the product with soaps, acid, polish, abrasives, harsh cleaners, or a cloth with a coarse surface.

Instructions d'Entretien:

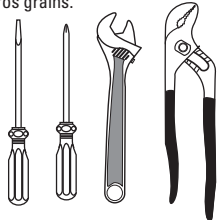
À FAIRE: simplement rincer le robinet avec de l'eau propre. sécher avec un chiffon doux en coton.

À NE PAS FAIRE: nettoyer avec des savons, de l'acide, des produits à polir, des détergents abrasifs ou un chiffon à gros grains.

Recommended Tools

Outils nécessaires

Note: Supplies and P-Trap not included and must be purchased separately.



Remarque: des tuyaux, siphon en p ou des arrondies (non inclus) peuvent être achetés séparément.

Service

If Faucet Drips Proceed As Follows:

- Turn VALVE in OFF position.
- If faucet drips, operate HANDLE several times from OFF to ON position. Do not apply excessive force.
- FLOW CONTROL DEVICE may accumulate dirt causing distorted and reduced water flow. To service FLOW CONTROL DEVICE unthread SPRAY ASSEMBLY and rinse clean FLOW CONTROL DEVICE.

Clogged CARTRIDGE outlets or inlets may cause reduced flow.

To clean, first turn off water supply then:

- Remove INDEX BUTTON (1), loosen HANDLE SCREW (2) and remove HANDLE (3).
- Unthread the ESCUTCHEON CAP (4). Unthread CARTRIDGE NUT (5).
- Lift CARTRIDGE (6) off MANIFOLD (7).
- Clean MANIFOLD (7) and CARTRIDGE (6) ports and seals.
- Place CARTRIDGE (6) onto MANIFOLD (7) and tighten CARTRIDGE NUT (5) alternately.
- Reinstall ESCUTCHEON CAP (4), HANDLE (3), tighten HANDLE SCREW (2) and install INDEX BUTTON (1).

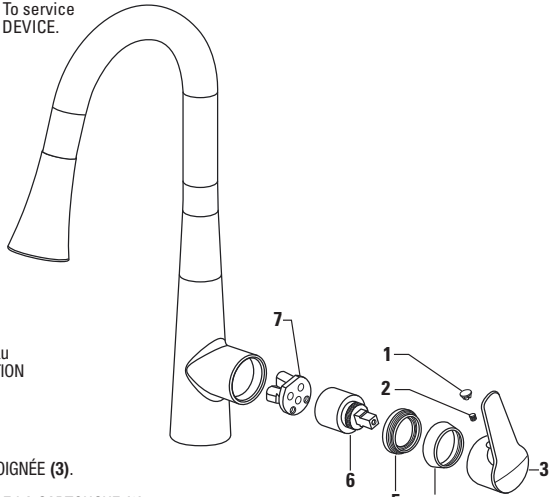
Entretien

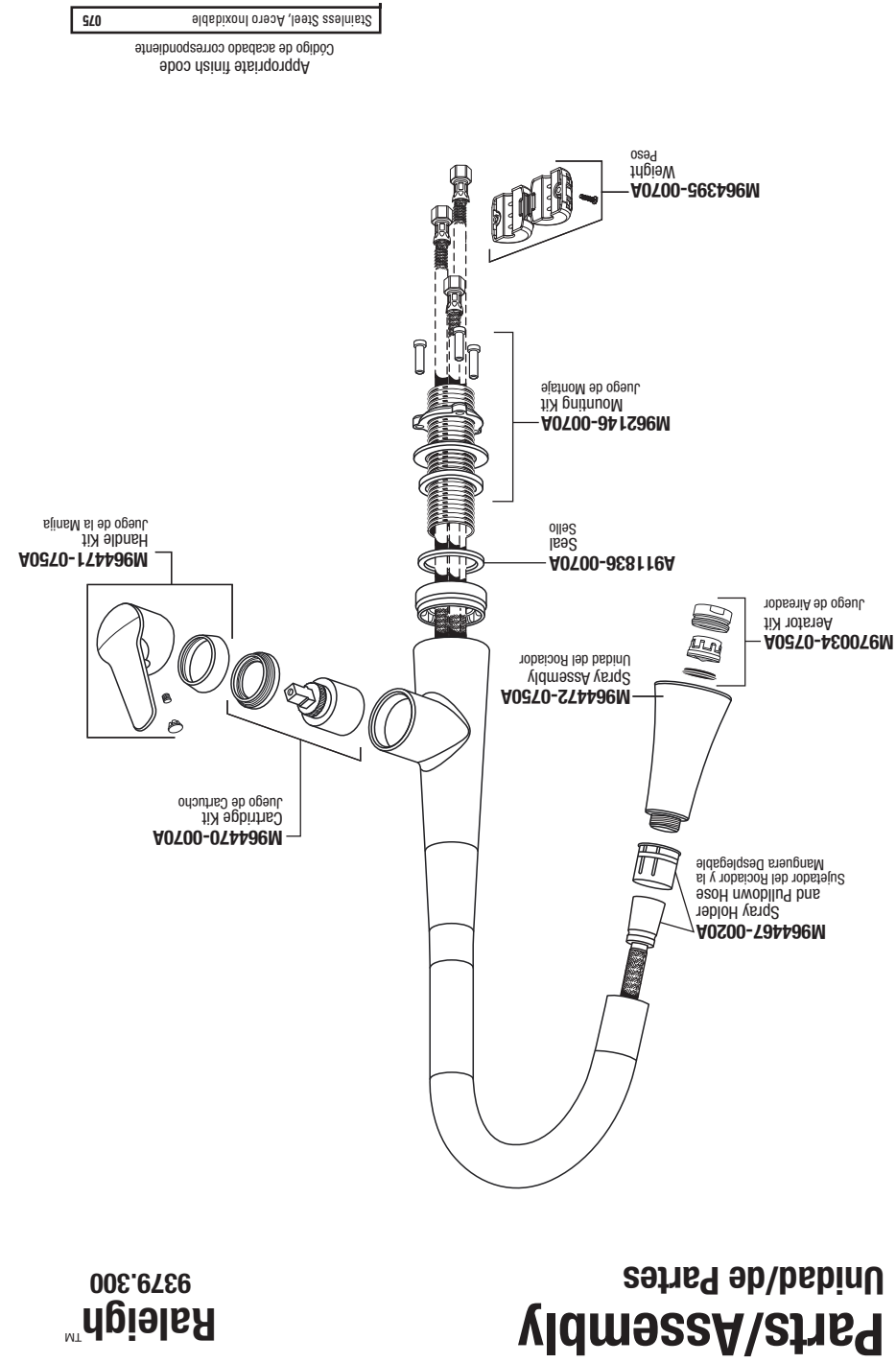
Si le robinet goutte, procéder comme suit:

- FERMER la VALVE d'arrivée d'eau.
- Si le bec coule, ouvrir et fermer les poignées plusieurs fois de suite. Ne pas forcer de façon excessive.
- Des débris peuvent s'accumuler dans le RÉGULATEUR DE DÉBIT, causant ainsi un débit d'eau réduit et inconstant. Démontez le RÉGULATEUR DE DÉBIT, dévissez le FLEXIBLE D'ALIMENTATION DE LA DOUCHETTE et rincez le régulateur à l'eau claire.

Le blocage des entrées et sorties de la CARTOUCHE peut entraîner une réduction du débit. Pour les nettoyer, couper d'abord l'alimentation en eau, puis :

- Enlever le REPÈRE DE TEMPÉRATURE (1), desserrer la VIS de la POIGNÉE (2) et retirer la POIGNÉE (3).
- Dévisser le CAPUCHON DE LA ROSACE (4). Dévisser trois L'écrou de cartouche (5).
- Soulever la CARTOUCHE (6) hors du COLLECTEUR (7) et retirer les JOINTS d'ÉTANCHÉITÉ DE LA CARTOUCHE (8).
- Placer les JOINTS d'ÉTANCHÉITÉ (8) dans les ORIFICES DE LA CARTOUCHE (6a).
- Replacer le CAPUCHON DE LA ROSACE (4), la POIGNÉE (3), serrer la VIS DE LA POIGNÉE (2) et poser le REPÈRE DE TEMPÉRATURE (1).





HOT LINE FOR HELP

For toll-free information and answers to your questions, call:
1-800-442-1902 Weekdays 8:00 a.m. to 6:00 p.m. EST
To learn more about American Standard Faucets visit our website at: www.americanstandard-us.com

ASISTENCIA TELEFÓNICA

Lláme sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas:
1-800-442-1902 De lunes a Viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. Hora Estándar del Este
Para obtener más información sobre American Standard Faucets, visite nuestro sitio Web en:
www.americanstandard-us.com

LIGNE D'ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE

Du lundi au vendredi de 8 h à 18 h, HNE
Pour toutes questions, appelez sans frais : 1 (800) 442-1902
www.americanstandard-us.com

Esta garantía ofrece al consumidor original de la mezcladora American Standard derechos legales específicos los cuales pueden variar de estado a estado o de provincia en provincia. En algunos estados o provincias la exclusión o limitación de daños pueden variar o no son permitidos, por lo tanto, estas exclusiones tal vez no aplican para usted.

PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR.

ESTA GARANTIA SUPRIME A CUALQUIER OTRA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTIA IMPLICADA EN MERCADERO O CONVENENCIA.

mezcladoras de American Standard manufacturadas despues del 1 de junio de 1996 e instaladas en los Estados Unidos, México y/o Canadá.

daños sufridos en la instalación, reparación o reemplazo, ni daños incidentales o consecuentes. Esta garantía es aplicable solo a términos de esta misma, exceptuando lo referente al tiempo de duración. Esta garantía no cubre cargos incurridos por mano de obra y/o excepción de las válvulas solenoides y otros componentes electrónicos los cuales tienen un año de garantía en la cual aplican todos los comerciales y de negocios, a cuyos consumidores por medio de la presente se les extiende otra garantía limitada por cinco años, (con corrosivos, por las condiciones del agua o por limpiadores y/o materiales abrasivos. Esta garantía excluye los usos industriales, contraídos, un proveedor de servicio o algún miembro de la familia del consumidor). La garantía excluye daños causados por ambientes de American Standard, por errores de instalación, abuso, mal uso o mantenimiento inadecuado (ya sea si lo realizó un plomero, un contratista, un proveedor de servicio o algún miembro de la familia del consumidor). La garantía no es válida en caso de daños causados por partes de repuesto utilizadas que no sean originales.

El comprador de compra (fecha de compra) del consumidor original debe mostrarse a American Standard para hacer válida la garantía.

materiales o mano de obra.

producto original esté descontinuado, se sustituirá por un producto similar) para reemplazar aquellos accesorios que tengan fallas en

Aseguramos la calidad de nuestros productos con una Garantía Limitada de Por Vida que cubre todas las piezas

Construidos para Durar

incidental or consequential damages is not allowed, so those exclusions may not apply to you.

This warranty gives the original consumer purchaser of an American Standard faucet specific legal rights which may vary from state to state or from province to province. In some states or provinces the exclusion or limitation of

OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVELY IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES

in the United States, Mexico and/or Canada.

This warranty is applicable only to American Standard faucets manufactured after June 1, 1996 and installed

damages. This warranty is applicable only to American Standard faucets manufactured after June 1, 1996 and installed

labor charges incurred and/or damage sustained in installation, repair or replacement, nor incidental or consequential

carry a one year warranty) applying to all other terms of this warranty except duration. This warranty does not cover

extended a five year limited warranty (with the exception of solenoid valves and other electronic components which

and/or materials. This warranty excludes all industrial, commercial and business usage, whose purchasers are hereby

household). The warranty excludes damage due to aggressive air or water conditions, or harsh or abrasive cleaners

care and maintenance (whether performed by a plumber, contractor, service provider or member of the purchaser's

Standard for all warranty claims. This warranty is non transferable. It does not apply in the event of product damage due

to the use of other than genuine American Standard replacement parts, installation error, abuse, misuse or improper

Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to American

American Standard warrants this product to be free from defects in materials for as long as the original consumer

product (or if no longer available, a comparable product) to replace those which have proven defective in materials

or workmanship.

covers all parts inside and out.

We stand behind our products with a Limited Lifetime Warranty that

Built To Last

Products Designed Around You

Productos diseñados pensando en usted

STYLE

ESTILO



PERFORMANCE

DESEMPEÑO

TOILETS

- American Standard's everyday and premium toilets are glazed with a patented EverClean® finish that is easier to clean, and helps the toilet stay clean longer.

INODOROS

- Los inodoros Premium y cotidianos de American Standard están glaseados con el acabado patentado EverClean®, que los hace más fácil de limpiar y ayuda a que la taza del baño se mantenga limpia por más tiempo.

SINKS & VANITY TOPS

- Select models feature our permanent EverClean® surface.

LAVABOS Y CUBIERTAS DE GABINETES

- Modelos selectos cuentan con la superficie permanente EverClean®.

SHOWERHEADS

- Look for high efficiency designs that use 40% less water while providing an invigorating shower.

REGADERAS

- De Alta Eficiencia usan hasta un 40% menos agua brindando una vigorizante experiencia.

KITCHEN FAUCETS

- Many functional options available including pull-out sprays, multiple spray functions and high-arc swivel spouts.

LLAVES DE COCINA

- Muchas opciones funcionales disponibles, incluyendo sprays extraíbles, múltiples funciones de rocío y salidas giratorias de alto arco.

BATH FAUCETS

- Timeless designs offer a lifetime limited warranty on function and finish.

LLAVES DE BAÑO

- Diseños atemporales ofrecen una garantía de vida útil limitada en función y acabado.

WHIRLPOOLS & AIR BATHS

- Unique EverClean® feature protects pipes and jets from mold, mildew, and more, for a cleaner soak.

HIDROMASAJES Y AEROBURBUJAS

- Característica única EverClean® protege las tuberías y chorros de moho, hongos, y más, para un remojo más limpio.

INNOVATION

INNOVACIÓN

FIGHT STAINS WITH EVERCLEAN®

COMBATE LAS MANCHAS CON EVERCLEAN®

91,000 FLUSHES & STILL CLEAN.

91,000 DESCARGAS Y SIGUE LIMPIO

Turbine Technology FloWise® Showerheads Use Less Water

Regaderas FloWise® con tecnología de turbina utilizan menos agua

SelectFlo provides five functions to complete any kitchen task at hand

SelectFlo™

5 FUNCTION

SelectFlo ofrece cinco funciones para completar cualquier tarea de cocina

EASY TO INSTALL SPEED CONNECT® SYSTEM* SIMPLER. FASTER. SMARTER.

FÁCIL DE INSTALAR SISTEMA SPEED CONNECT™ MÁS SIMPLE. MÁS RÁPIDO. MÁS INTELIGENTE.

*Available on select American Standard faucets. *Disponible en algunos grifos de American Standard

Select whirlpools feature both Deep Soak Max drain & sleek Clean Jets™

Seleccione hidromasaje disponen tanto inmersión máx. drenaje limpio y elegante Jets™



The Responsible Bathroom

Making the right choice doesn't require sacrifice. The average family of four can save more than 33,000 gallons a year simply by installing water efficient American Standard toilets, showers and faucets. **Learn more with interactive tools and information at www.responsiblebathroom.com**



El Baño Responsable

Tomar la decisión correcta no requiere sacrificios. La familia promedio puede ahorrar más de 33,000 galones de agua al año instalando productos eficientes de American Standard como inodoros, regaderas y llaves. **Conozca más con herramientas interactivas e información en www.responsiblebathroom.com.**

BASED ON INTERNALLY CONDUCTED LIFECYCLE FLUSH TEST CONTINUOUSLY RUNNING FOR 91,000 FLUSHES(65 DAYS) COMPARING A TOILET WITH EVERCLEAN® SURFACE VERSUS A TOILET WITH AN ORDINARY SURFACE WITHOUT ANTIMICROBIAL PROPERTIES USING THE SAME WATER SOURCE, NO MEDIA WAS INTRODUCED.

*SOBRE LA BASE DE PRUEBA INTERNA DEL CICLO DE VIDA CON DESCARGAS CONTINUAS (65 DÍAS) PARA COMPARAR UN INODORO CON SUPERFICIE EVERCLEAN® CON OTRO DE SUPERFICIE ORDINARIA SIN PROPIEDADES ANTIMICROBIANAS, USANDO LA MISMA FUENTE DE AGUA Y SIN INTRODUCIR OTROS MEDIOS.

PART OF **LIXIL**

M965691_SP_EZ_Rev. 1.1 (4/18)

Raleigh™ Kitchen Faucet

9379.300

Raleigh™ Mezcladora de Cocina Duomando | 9379.300

OWNERS MANUAL

MANUAL DEL USUARIO



THANK YOU

You have purchased a stylish and functional American Standard kitchen faucet.

At American Standard we engineer our faucets to perform as great as they look, with features like ceramic disc valves that provide smoother, more reliable operation and Lifetime Limited Warranties that allow you to enjoy drip-free performance and beauty for as long as you own your faucet. Welcome to **style that works better™** for you.

We invite you to visit www.americanstandard.com and submit a product review. We are eager to hear what you like about our products and also how we can improve them.

GRACIAS

Usted ha adquirido una elegante y funcional llave de cocina American Standard.

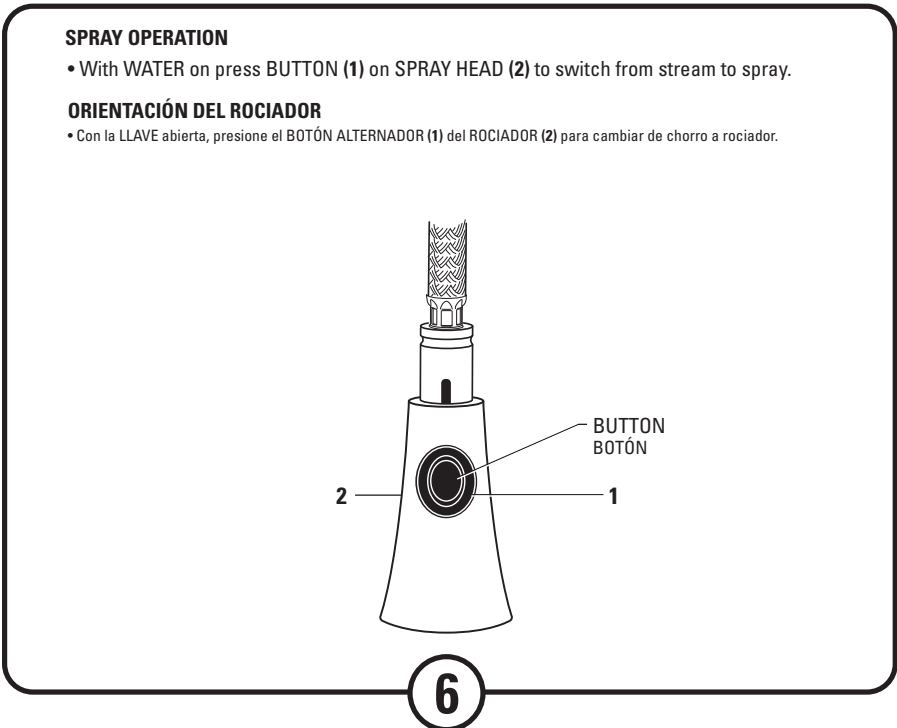
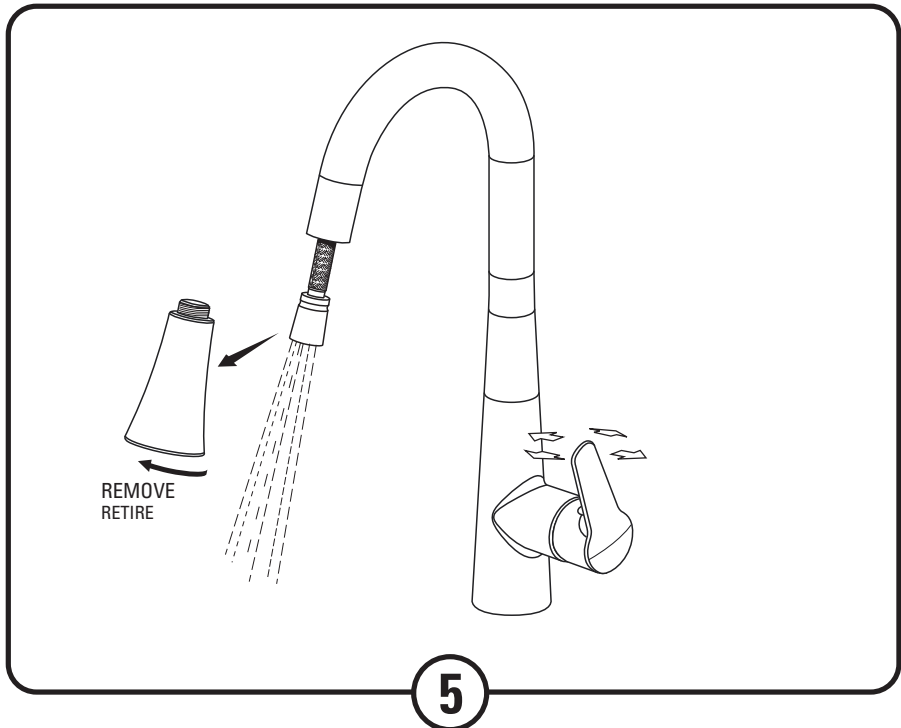
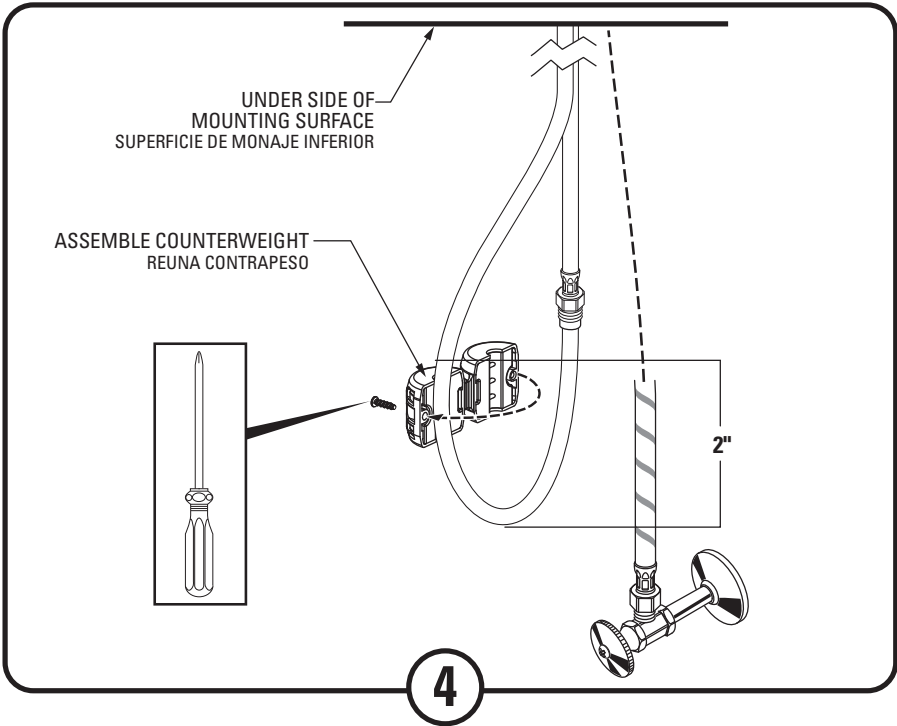
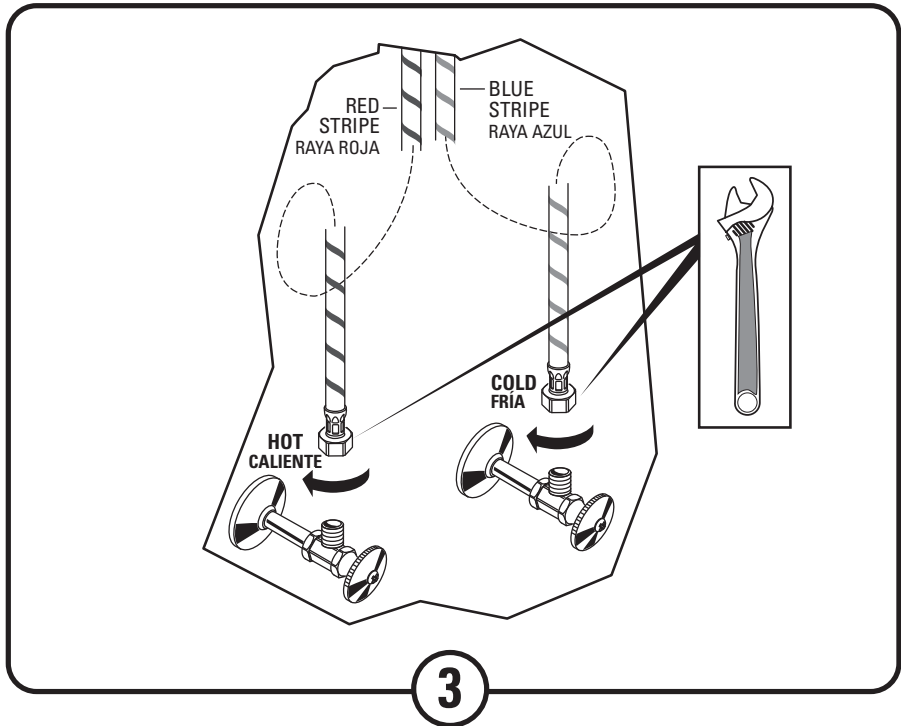
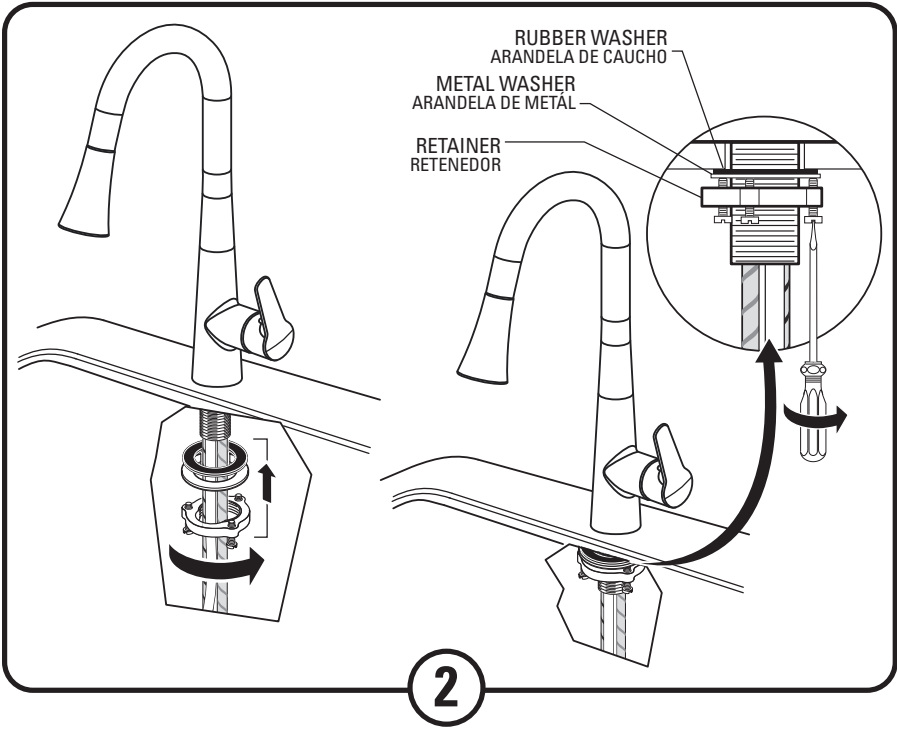
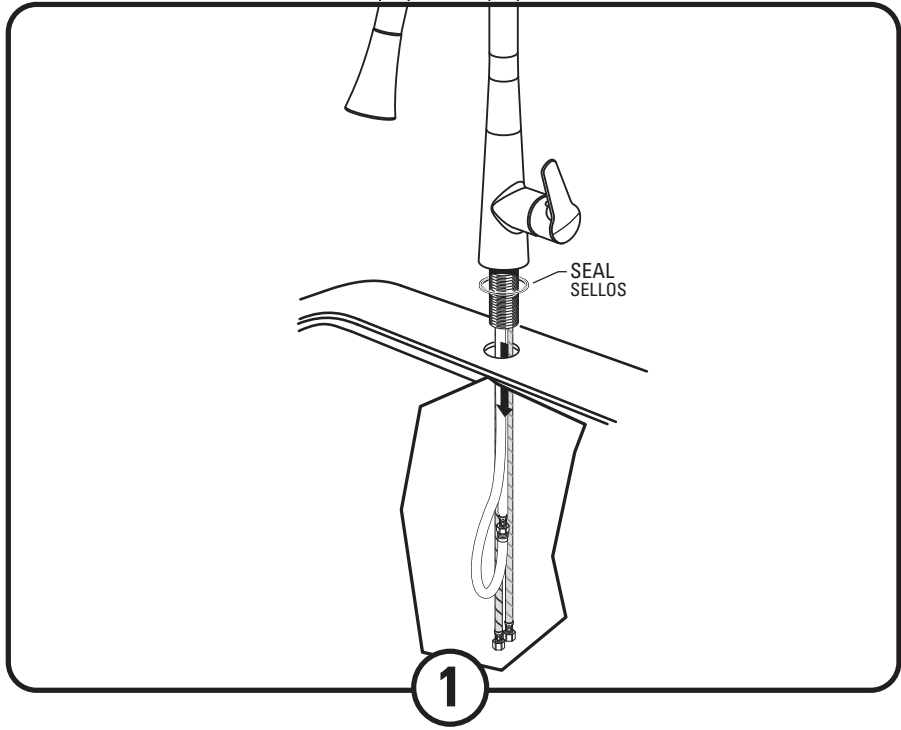
En American Standard diseñamos nuestras llaves para funcionar tan bien como se ven; con características como válvulas de disco cerámico que brindan una operación suave, conable y garantías limitadas de por vida que le permiten disfrutar un desempeño sin fugas y de gran belleza por todo el tiempo que posea su llave. Bienvenido al estilo que funciona mejor **style that works better™** para usted.

Le invitamos a visitar www.americanstandard.com y que conozca nuestra gama de productos. Estamos ansiosos de saber lo que le gusta acerca de nuestros productos y también cómo podemos mejorar.



Installation Instructions

Instrucciones de Instalación



Care and Cleaning:

Do: Simply rinse the product clean with clear water, dry with a soft cotton flannel cloth.

Do Not: Clean the product with soaps, acid, polish, abrasives, harsh cleaners, or a cloth with a coarse surface.

Para el Cuidado:

Debe: Lavar el producto sólo con agua limpia. Secar con un trapo suave de algodón.

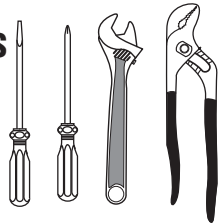
No Debe: Limpiar el producto con jabones, ácido, productos para pulir, abrasivos, limpiadores duros, ni con un trapo grueso.

Recommended Tools

Herramientas Recomendadas

Note: Supplies and P-Trap not included and must be purchased separately

Nota: No están incluidos los suministros flexibles o elevadores de cabeza redonda y se deben comprar por separado.



Service

If Faucet Drips Proceed As Follows:

- Turn VALVE in OFF position.
- If faucet drips, operate HANDLE several times from OFF to ON position. Do not apply excessive force.
- FLOW CONTROL DEVICE may accumulate dirt causing distorted and reduced water flow. To service FLOW CONTROL DEVICE unthread SPRAY ASSEMBLY and rinse clean FLOW CONTROL DEVICE.

Clogged CARTRIDGE outlets or inlets may cause reduced flow.

To clean, first turn off water supply then:

- Remove INDEX BUTTON (1), loosen HANDLE SCREW (2) and remove HANDLE (3).
- Unthread the ESCUTCHEON CAP (4). Unthread CARTRIDGE NUT (5).
- Lift CARTRIDGE (6) off MANIFOLD (7).
- Clean MANIFOLD (7) and CARTRIDGE (6) ports and seals.
- Place CARTRIDGE (6) onto MANIFOLD (7) and tighten CARTRIDGE NUT (5) alternately.
- Reinstall ESCUTCHEON CAP (4), HANDLE (3), tighten HANDLE SCREW (1) and install INDEX BUTTON (2).

Servicio

Si el grifo gotea, realice lo siguiente:

- Gire el cartucho a la posición de cerrado.
- Si la llave gotea, gire el maneral varias veces de posición de cerrado a la de abierto. No aplique fuerza excesiva.
- El DISPOSITIVO DE CONTROL DE FLUJO puede acumular suciedad y causar un flujo de agua distorsionado y reducido. Para remover el dispositivo de control de flujo, desatornille la UNIÓN DE LA MANGUERA DEL SPRAY y enjuague para limpiar el DISPOSITIVO DE CONTROL DE FLUJO.

Las salidas o entradas obstruidas del CARTUCHO pueden hacer que disminuya el flujo del agua.

Para limpiarlo, cierre el suministro de agua, luego:

- Retire el BOTÓN INDICADOR (1), afloje el TORNILLO DE LA MANIJA (2) y retire la MANIJA (3).
- Desenrosque el TAPÓN DEL CHAPETÓN (4). Destornille los tres CARTUCHO DE TUERCA (5).
- Saque el CARTUCHO (6) del COLECTOR (7).
- Limpiar el COLECTOR (7), las juntas y los puertos del cartucho.
- Colocar el CARTUCHO (6) en el COLECTOR (7) y apriete la TUERCA del CARTUCHO (5) alternativamente.
- Vuelva a instalar la TAPA DEL CHAPETÓN (4), la MANIJA (3), apriete el TORNILLO DE LA MANIJA (1) e instale el BOTÓN INDICADOR (2).

